





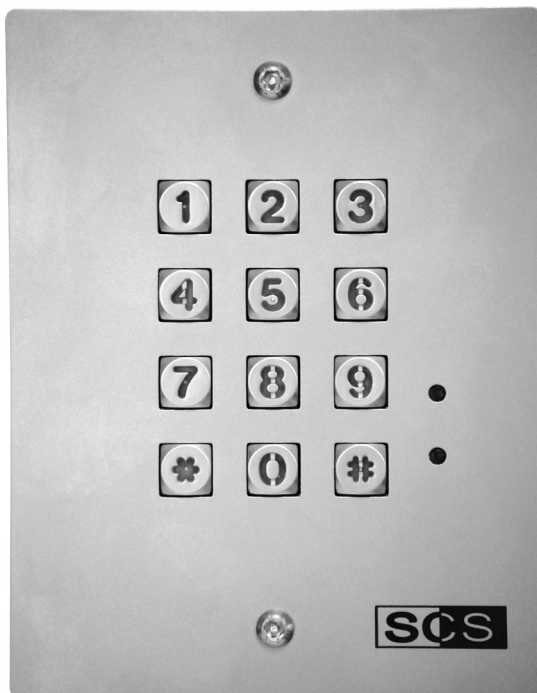










-  XO 502 - Clavier de codage antivandale
-  XO 502 - Vandalismussichere Codetastatur
-  XO 502 - Vandal-proof coding keypad
-  XO 502 - Teclado de codificación antirrobo
-  XO 502 - Tastiera di codifica antivandalismo
-  XO 502 - Klawiatura kodująca antywandalowa



-  Manuel d'installation et d'utilisation
-  Montage- und Bedienungsanleitung
-  Installation and user manual
-  Manual de instalación y uso
-  Manuale di installazione e d'uso
-  Instrukcja montażu i użytkowania



V.10-2009





FRANCAIS

SOMMAIRE

1. Caractéristiques du produit
2. Description des éléments
3. Fixation et connexion des éléments
4. Utilisation des éléments
5. Avertissements à respecter

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

1

Ce clavier de codage très facile à installer possède deux relais. Chacune des sorties peut fonctionner sur le mode monostable (impulsion) ou bistable (un code valide actionne la sortie, un second code valide positionne la sortie au repos)
Les codes d'accès sont composés de trois à huit chiffres.
Alimentation 230 / 12 Volts fournie.

CLAVIER CODE

- Alimentation/consommation : 12 a 24 V continu ou alternatif / 200 mA
- Température de fonctionnement : -20°C à + 40°C
- Nombre sorties : 2 sorties (2 relais contact sec NO/NF)
- Fonctionnement sorties : Monostable ou bistable suivant code
- Temps de gâche : De 200 ms à 99 secs.
- Nombre de termes par code : De 3 à 8
- Nombre de codes résidents : 12
- Code maître : 1
- Code de changement : 1
- Présentation : 1 clavier 12 touches, 2 leds

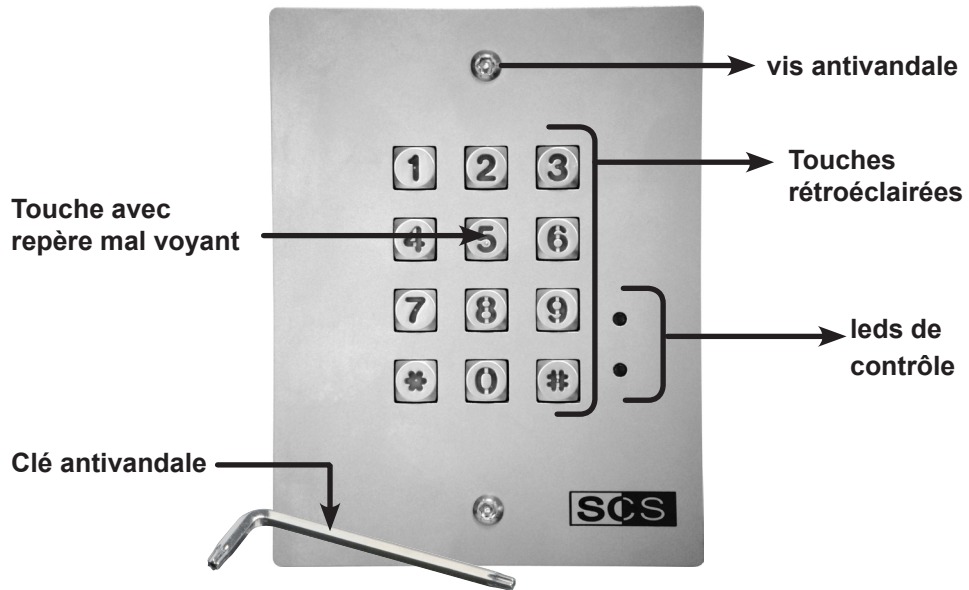




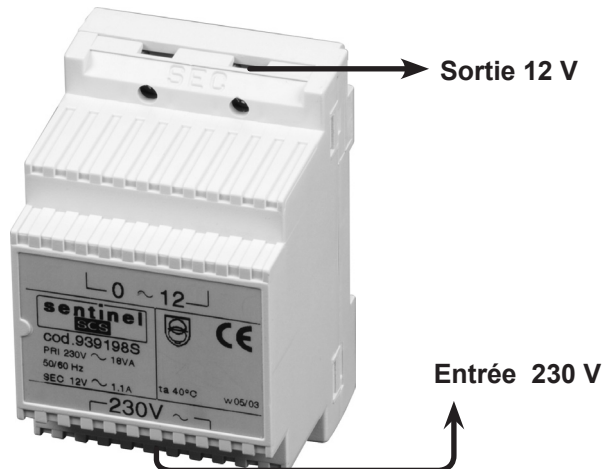
FRANCAIS

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS **2**

LE CLAVIER



TRANSFORMATEUR



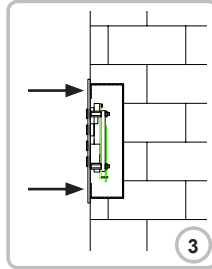
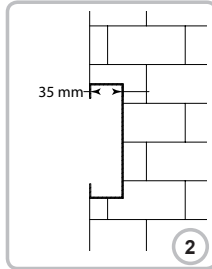
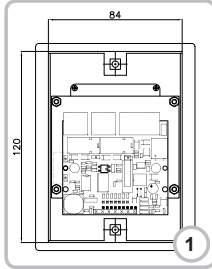


FRANCAIS

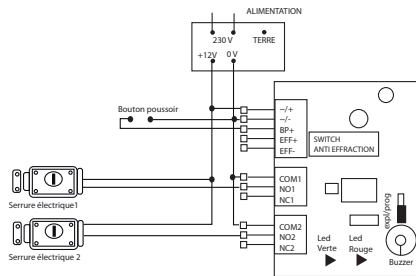
3

FIXATION ET CONNEXION DES ÉLÉMENTS

FIXATION DU CLAVIER

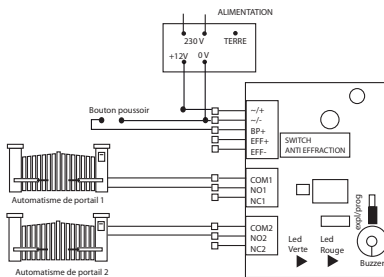


BRANCHEMENT DU CLAVIER ET DE L'ALIMENTATION



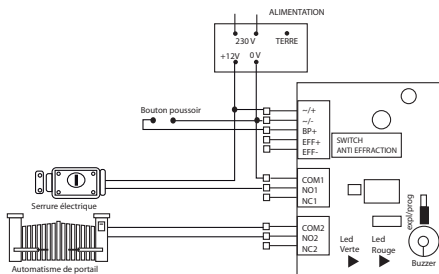
1ERE SOLUTION

Branchement vers 1 ou 2 serrures électriques



2EME SOLUTION

Branchement vers 1 ou 2 automatismes



3EME SOLUTION

Branchement vers 1 serrure et 1 automatisme





FRANCAIS

4

UTILISATION DES ÉLÉMENTS

1 - Mise en mémoire du code maître ou code de programmation

- Ce code vous permettra de modifier les paramètres du clavier codé depuis la façade.
- Mettre le cavalier situé au centre du circuit en position Prog (droite). La led verte s'allume.
=> Exemple de code maître 485156
- Saisissez la séquence suivant 00 0 6 485156 #. La led verte clignote deux fois indiquant une programmation correcte.
- A noter, le 6 précédent le code maître indique le nombre de termes. Ce chiffre doit être compris entre 3 et 8 et correspondre au nombre de chiffres que vous souhaitez programmer.
- Remettre le cavalier sur le mode exploitation (gauche).

2 - Mise en mémoire des codes d'accès (maximum 22)

- Frappez le code maître pour entrer en mode programmation, la led verte s'allume.

Exemple de programmation du premier code d'accès 1234 :



La led verte clignote deux fois.

Exemple de programmation du second code d'accès à 5 chiffres 45678 sur le relais 1.

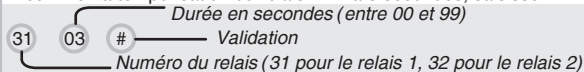
02 05 45678 1 1 #

*Mode du relais :

- 1 Mode monostable : Le relais s'active en tapant un code valide, et se désactivera automatiquement au bout de la durée programmée (cf partie 3). Il s'agit du mode habituellement utilisé.
- 2 Mode bistable : Le relais s'active en tapant un code valide, et ne se désactivera que lorsque un code valide sera tapé

3 - Programmation de la temporisation de gâche

Pour fixer la temporisation du relais N° 1 à 3 secondes, saisissez :



La led verte clignote deux fois.

4 - Effacement d'un code

** 01 #

01 désigne la case mémoire à effacer.

5 - Effacement de tous les codes

35 00 #. Cette séquence permet la remise à zéro du clavier codé. Cela ne modifie pas le code maître.

Nota : La led verte s'éteint 30 secondes après le dernier appui sur une touche. Ce temps correspond à la sortie du mode de programmation.

En aucun cas, on ne peut utiliser le code maître comme code d'ouverture de porte.

5

AVERTISSEMENTS À RESPECTER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le transformateur devra impérativement être monté sur le rail DIN d'un tableau modulaire ou monté en saillie sur un support non métallique, en utilisant les deux trous de fixation. Il est bien entendu que les cache-borniers devront être obligatoirement remontés; d'autre part le raccordement doit se faire sur une installation électrique conforme à la norme NFC 15-100 pour la France, et UNE FOIS LE CABLAGE COMPLETEMENT TERMINE. Protection : le transformateur est équipé d'une protection thermique "PTC". En cas de dommage ou court circuit il faut pour récupérer la protection du transformateur

1. Débrancher l'alimentation 230 V~ (2 mn au minimum)
2. Effectuer la réparation si besoin
3. Rebrancher l'alimentation 230 V~





DEUTCH

INHALT

1. Produkteigenschaften
2. Beschreibung der Komponenten
3. Befestigung und Anschluss der Komponenten
4. Bedienung der Komponenten
5. Warnhinweise

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

1

Die mühelos zu installierende Codetastatur hat zwei Relais. Beide Anschlüsse können entweder im monostabilen (Impuls) oder im bistabilen (ein valider Code aktiviert den Anschluss, ein zweiter valider Code schaltet den Anschluss in Ruhestellung) Modus verwendet werden. Die Zugangscodes bestehen aus drei bis acht Ziffern. Stromversorgung 230-/12-Volt im Lieferumfang enthalten.

CODETASTATUR

- Spannungsversorgung/Energieverbrauch : 12 bis 24 V Gleich- oder Wechselstrom / 200 mA
- Betriebstemperatur: -20°C bis + 40°C
- Anzahl der Ausgänge: 2 Ausgänge (2 Relais mit freiem Kontakt NO/NC)
- Funktionsweise der Ausgänge: Monostabil oder bistabil je nach Code
- Schließzeit: 200 ms bis 99 Sek.
- Anzahl der Begriffe pro Code: 3 bis 8
- Anzahl der Bewohner-Codes: 12
- Mastercode: 1
- Wechselcode: 1
- Ausstattung: 1 Tastatur mit 12 Tasten, 2 LED

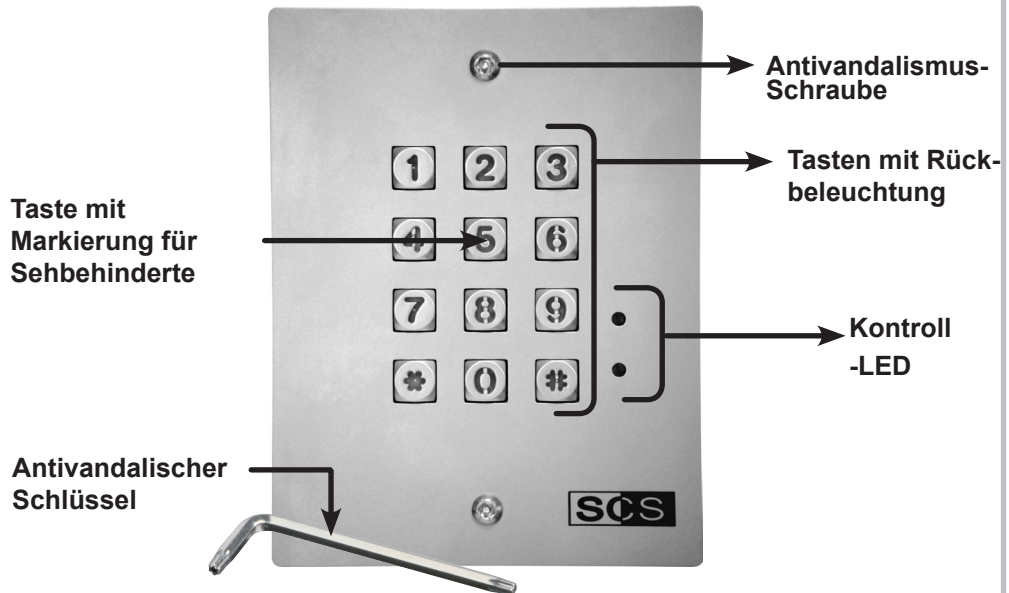




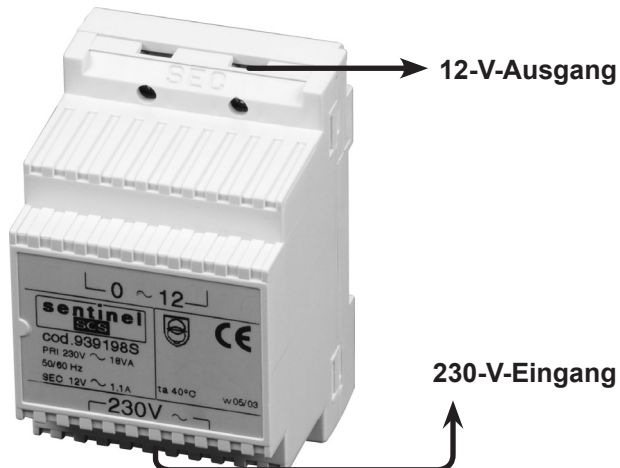
DEUTCH

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN 2

CODETASTATUR



STROMVERSORUNG

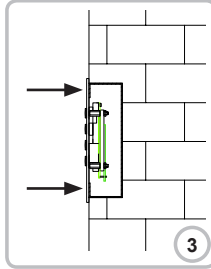
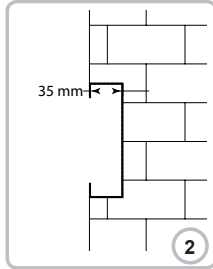
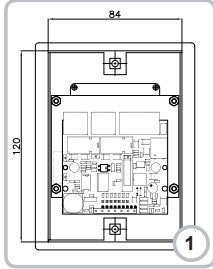




DEUTCH

BEFESTIGUNG UND ANSCHLUSS DER KOMPONENTEN

3

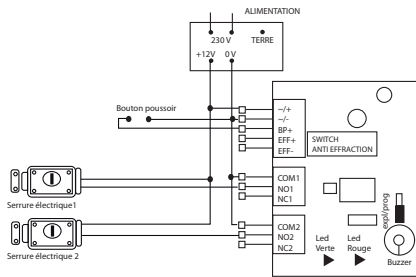


BEFESTIGUNG DER TASTATUR

1 und 2) Legen das Gehäuse encastrement in der Wand

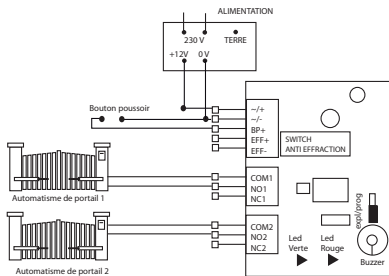
3) fest, Nehmen Sie dort die Tastatur auf und blockieren Sie mit den beiden Schrauben

ANSCHLUSS DER TASTATUR UND STROMVERSORGUNG



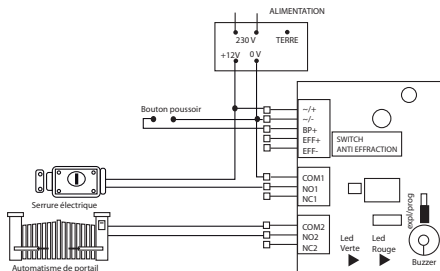
1. MÖGLICHKEIT

Anschluss an 1 oder 2 Elektroschlösser



2. MÖGLICHKEIT

Anschluss an 1 oder 2 Toröffner



3. MÖGLICHKEIT

Anschluss an 1 Schloss und 1 Toröffner





DEUTSCH

4

BEDIENUNG DER KOMPONENTEN

1) Speichereingabe des Mastercodes bzw. des Programmiercodes

- Mit diesem Code können die Parameter der Codetastatur an der Gerätevorderseite geändert werden.
- Den Schieber in der Mitte des Schaltkreises auf Position Prog. stellen. Die grüne LED leuchtet auf.
- => Mastercode-Beispiel 485156
- Folgende Zahlenfolge eingeben 00 0 6 485156 #. Die grüne LED blinkt zweimal und zeigt an, dass die Programmierung korrekt erfolgte.
- Hinweis: Die Ziffer 6 vor dem Mastercode steht für die Anzahl der Begriffe. Diese Ziffer muss zwischen 3 und 8 liegen und entspricht der Anzahl der insgesamt zu programmierenden Ziffern.
- Tastatur in den Betriebsmodus schalten.

2 – Speichereingabe der Zugangscodes

- Mastercode eingeben. Die grüne LED leuchtet auf.
- Programmierbeispiel des ersten Zugangscodes 1234



Programmierbeispiel des zweiten Zugangscodes mit 5 Ziffern 45678.

02 05 45678 #

Anmerkung: In diesem Fall ist das per gültige Bedienung aktivierte Relais die Nummer 1.

3 – Programmierung der Schließverzögerung

Zur Festlegung einer Schließzeit von 3 Sekunden für Relais Nr. 1 wie folgt eingeben

31 03 #

Die grüne LED blinkt zweimal.

4 – Löschen eines Codes

** 01 #

01 bezeichnet das zu löschende Speicherfeld.

5 – Löschen aller Codes

35 00 #. Mit dieser Zahlenfolge wird die Codetastatur nullgestellt.

Anmerkung: Die grüne LED leuchtet nach der letzten Tastenbedienung 30 Sekunden lang. Dieser Zeitraum entspricht dem Schließen des Programmiermodus.

Der Mastercode kann in keinem Fall als Türöffnungscodes verwendet werden.

5

WAHRNHINWEISE

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Den Transformator unbedingt auf die DIN-Schiene eines Modulfelds bzw. auf eine nicht-metallene Halterung mittels der beiden Befestigungslöcher montieren. Die Klemmenabdeckungen müssen selbstverständlich wieder eingebaut werden. Ansonsten muss der Anschluss über eine Elektroinstallation erfolgen, die der in Frankreich geltenden Norm NFC 15-100 entspricht und zwar ERST NACH KOMPLETT ERFOLGTER VERKABELUNG. Schutz: der Transformator verfügt über eine Temperatursicherung "PTC". Bei Beschädigung oder Kurzschluss zur Wiederherstellung des Transformatorschutzes wie folgt vorgehen

1. 230-V-Stromversorgung unterbrechen (mindestens 2 Min. lang)
2. Falls nötig, entsprechende Reparatur vornehmen
3. 230-V-Stromversorgung wieder einschalten.





ENGLISH

CONTENTS

1. Product characteristics
2. Description of the elements
3. Attaching and connecting the elements
4. Using the elements
5. Warnings to be respected

PRODUCT CHARACTERISTICS

1

This very easy to install coding keypad has two relays. Each output can operate in monostable (pulse) or bistable mode (a valid code actuates the output, a second valid code sets the output to idle). The access codes consist of three to eight digits. 230 / 12 Volt power supply supplied.

KEYPAD

- Power supply/consumption: 12 to 24 V dc or ac / 200 mA
- Operating temperature: -20°C to + 40°C
- Number of outputs: 2 outputs (2 NO/NF dry contact relays)
- Output operation: Monostable or bistable according to code
- Striker time: From 200 ms to 99 sec.
- Number of terms per code: From 3 to 8
- Number of resident codes: 12
- Master code: 1
- Change code: 1
- Presentation: 1 keypad, 12 keys, 2 LED's



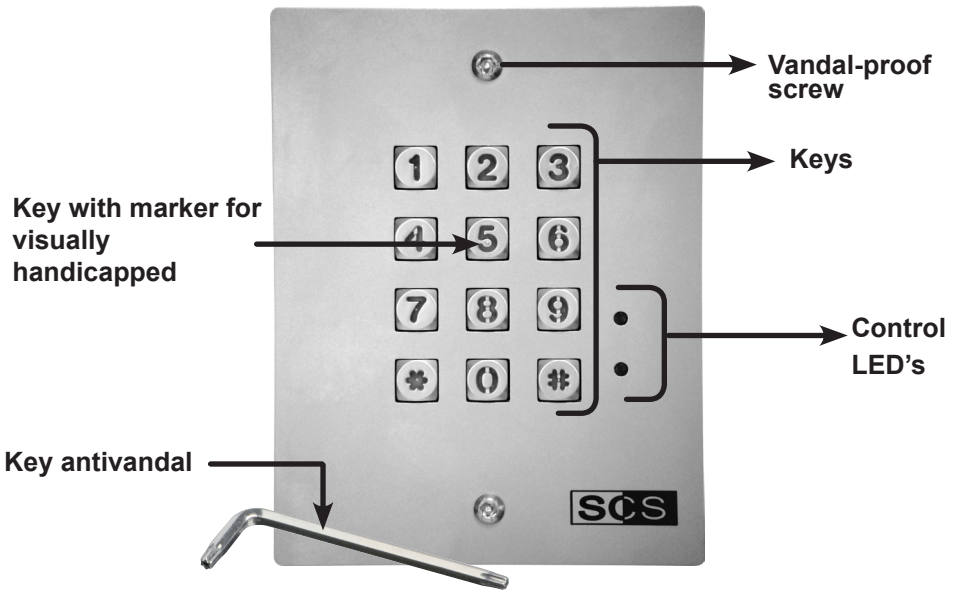


ENGLISH

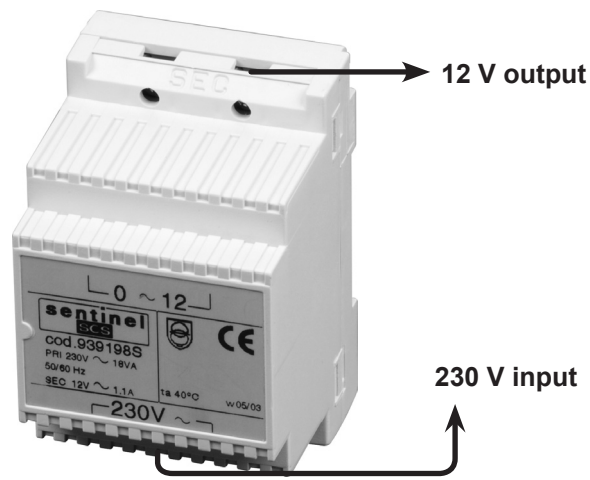
DESCRIPTION OF THE ELEMENTS

2

KEYPAD



POWER SUPPLY

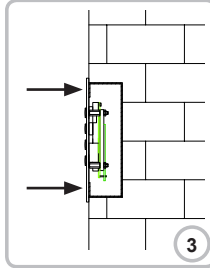
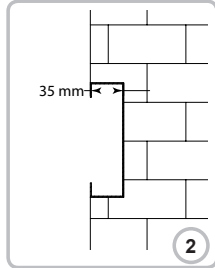
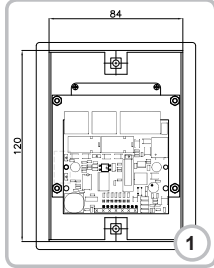




ENGLISH

3

ATTACHING AND CONNECTING THE ELEMENTS

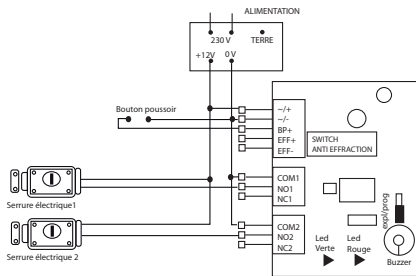


KEYBOARD ATTACHMENT

1 and 2) Fix the case of embedding in the wall

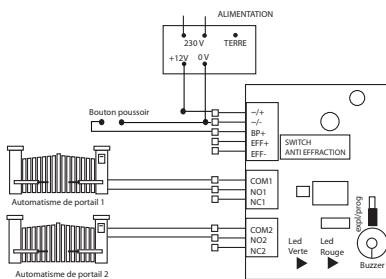
3) Insert the keyboard there and block with both saw

KEYPAD AND POWER SUPPLY CONNECTION



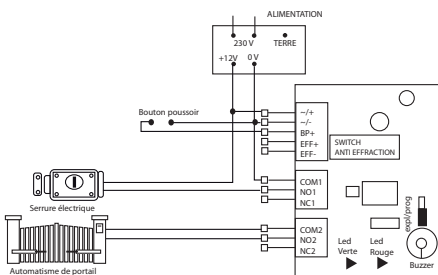
1ST SOLUTION

Connection to 1 or 2 electrical locks.



2ND SOLUTION

Connection to 1 or 2 automated systems



3RD SOLUTION

Connection to 1 lock and 1 automated system





ENGLISH

4

USING THE ELEMENT

1) Storing the master code or programming code

- This code allows you to modify the parameters of the coded keyboard from the front panel.
- Set the jumper in the centre of the circuit to the Prog position. The green LED illuminates.
- => Example of master code 485156
- Enter the following sequence 00 0 6 485156 #. The green LED blinks twice which indicates correct programming.
- Please note, number 6 preceding the master code indicates the number of terms. This numeral must be between 3 and 8 and correspond to the number of figures you want to program.
- Reset the jumper to the operating mode.

2 – Storing the access codes

- Enter the master code, the green LED illuminates.
- Programming example for the first access code 1234
- 01 0 4 1234 #



- Example for programming the second five-number access code 45678.
- 02 05 45678 #

Note: In these cases, the relay actuated by a valid control is number 1.

3 – Programming the striker timeout

- To set the timeout for relay no. 1 to 3 seconds, enter
- 31 03 #
- The green LED blinks twice.

4 – Erasing a code

- ** 01 #
- 01 designates the memory box to be erased.

5 – Erasing all the codes

- 35 00 #. This sequence is used for resetting the coded keypad.
- Note: The green LED remains illuminated for 30 seconds after a key is depressed for the last time. This time corresponds to leaving the programming mode.
- Under no circumstances can the master code be used as the door opening code.

WARNINGS TO BE RESPECTED

5

SAFETY INSTRUCTIONS

It is imperative that the transformer is installed on the DIN rail of a modular table or surface mounted on a non-metallic support by using both clamp bolt holes. Of course, the terminal covers must be reinstalled; in addition, the connection must be on an electrical installation complying with the NFC 15-100 standard for France and ONCE THE WIRING IS COMPLETELY COMPLETED. Protection: the transformer is fitted with a thermal protection 'PTC'. In the event of damage or short-circuit, this must be done to recover the transformer protection

1. Disconnect the 230 V~ power supply (for at least 2 min.)
2. Repair if this is necessary
3. Reconnect the 230 V~ power supply





ESPAÑOL

SUMARIO

1. Características del producto
2. Descripción de los elementos
3. Fijación y conexión de los elementos
4. Uso de los elementos
5. Advertencias que hay que respetar

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1

Este teclado de codificación es muy fácil de instalar y consta de dos relés. Cada una de las salidas puede funcionar en el modo monoestable (impulsión) o biestable (un código válido acciona la salida, un segundo código válido mantiene la salida en espera).

Los códigos de acceso están compuestos por un total de tres a ocho cifras. Fuente de alimentación 230/12v suministrada.

TECLADO

- Alimentación/consumo: De 12 a 14v en continua o alterna / 200mA
- Temperatura de funcionamiento: -20°C a + 40°C
- Número de salidas: 2 salidas (2 relés de contacto seco NO/NF)
- Funcionamiento de las salidas: Monoestable o biestable, según el código.
- Tiempo de activación del pestillo: De 200 milisegundos a 99 segundos.
- Número de términos por código: De 3 a 8.
- Número de códigos de residentes: 12
- Código maestro: 1
- Código de cambio: 1
- Presentación: 1 teclado de 12 teclas, 2 LED.

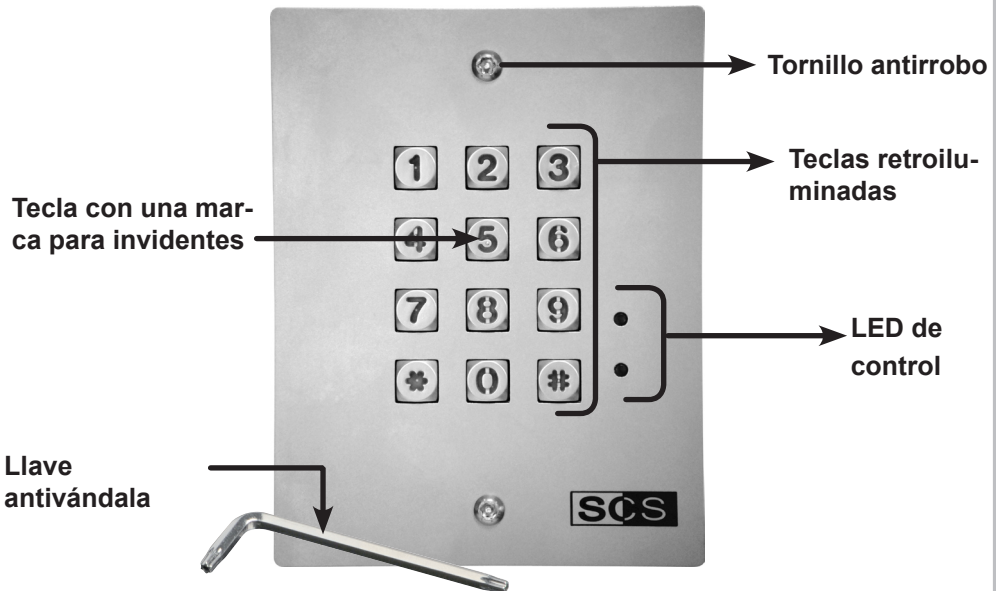




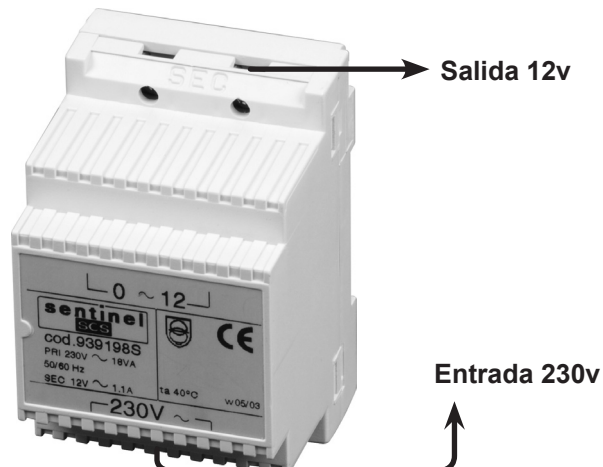
ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS **2**

TECLADO



ALIMENTACIÓN

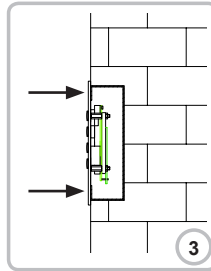
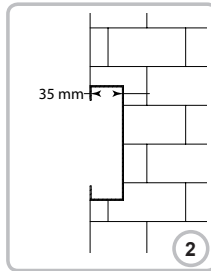
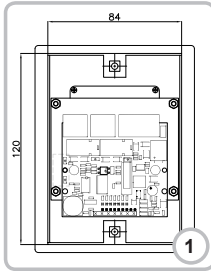




ESPAÑOL

3

FIJACIÓN Y CONEXIÓN DE LOS ELEMENTOS

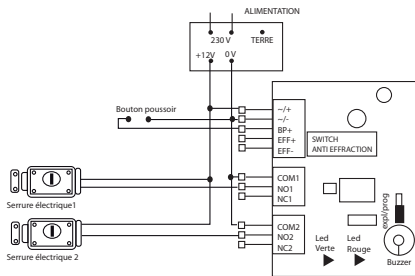


FIJACIÓN DEL TECLADO

1 & 2) Fijan la caja de empotramiento en la pared

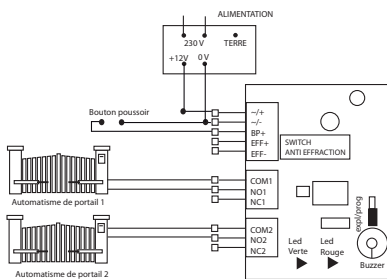
3) Inserte allí el teclado y bloquee con los dos vi

CONEXIÓN DEL TECLADO Y DE LA ALIMENTACIÓN



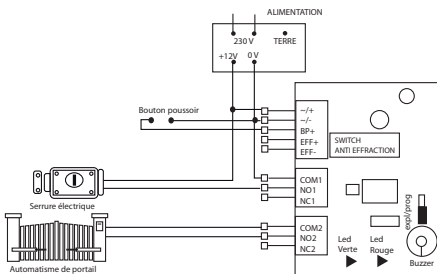
1ª SOLUCIÓN

Conexión hacia 1 ó 2 cerraduras eléctricas.



2ª SOLUCIÓN

Conexión hacia 1 ó 2 automatismos.



3ª SOLUCIÓN

Conexión hacia 1 cerradura y 1 automatismo.





ESPAÑOL

4

USO DE LOS ELEMENTOS

1) Introducción en la memoria del código maestro o del código de programación

- Este código le permitirá modificar los parámetros del teclado codificado desde el panel frontal.
- Poner el jumper situado en el centro del circuito en la posición Prog. Se enciende el LED verde.

=> Ejemplo de código maestro 485156

- Introduzca la siguiente secuencia 00 0 6 485156 #. El LED verde parpadea dos veces indicando que la programación es correcta.

- Tenga en cuenta que el 6 que precede al código maestro indica el número de términos. Esta cifra debe estar comprendida entre 3 y 8 y corresponderse con el número de cifras que desee programar.

- Volver a poner el jumper en el modo de funcionamiento.

2 – Para introducir en la memoria los códigos de acceso

- Introduzca el código maestro y se ilumina el LED verde.

Ejemplo de programación del primer código de acceso 1234

01 0 4 1234 #



Ejemplo de programación del segundo código de acceso de 5 cifras 45678.

02 05 45678 #

Nota : En estos tipos de cifras, el relé activado por una orden válida es el número 1.

3 - Programación de la temporización del pestillo

Para establecer la temporización del relé nº 1 en 3 segundos, marque

31 03 #

El LED verde parpadea dos veces.

4 – Para borrar un código

** 01 #

01 designa la casilla de la memoria a borrar.

5 – Eliminación de todos los códigos

35 00 #. Esta secuencia permite poner a cero el teclado codificado.

Nota : El LED verde sigue iluminado durante 30 segundos después de haber pulsado una tecla. Este tiempo corresponde a la salida del modo de programación.

En ningún caso se puede utilizar el código maestro como código de apertura de la puerta.

ADVERTENCIAS QUE HAY QUE RESPETAR

5

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El transformador deberá, imperativamente, montarse sobre la guía DIN de un panel modular o montado en voladizo sobre un soporte no metálico, utilizando los dos agujeros de fijación. Se entiende que los embellecedores de las regletas deberán volverse a montar; por otro lado, la conexión debe realizarse en una instalación eléctrica que cumpla con la norma NFC 15-100 para Francia y una vez **COMPLETAMENTE FINALIZADO EL CABLEADO**. Protección: el transformador va equipado con una protección térmica

“PTC”. En el caso de daño o de un cortocircuito, para recuperar la protección del transformador es necesario:

1. Desenchufar la corriente 230 V~ (2 minutos como mínimo).
2. Efectuar la reparación si fuera necesario.
3. Volver a conectar la corriente 230 V~.





ITALIANO

INDICE

- 1.** Caratteristiche del prodotto
- 2.** Descrizione degli elementi
- 3.** Fissaggio e collegamento degli elementi
- 4.** Uso degli elementi
- 5.** Avvertenze da rispettare

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1

Questa tastiera di codifica molto facile da installare possiede due relè. Ciascuna delle uscite può funzionare sulla modalità monostabile (ad impulsi) o bistabile (un codice valido aziona l'uscita, un secondo codice valido posiziona l'uscita in modalità riposo).

I codici di accesso sono composti da 3-8 cifre.

Alimentazione 230 / 12 Volt fornita.

TASTIERA

- Alimentazione/consumo: 12-24 V continua o alternata / 200 mA
- Temperatura di funzionamento: da -20°C a + 40°C
- Numero di uscite: 2 uscite (2 relè contatto secco NA/NC)
- Funzionamento uscite: monostabile o bistabile a seconda del codice
- Tempo apriporta: da 200 ms a 99 sec.
- Numero di cifre per codice: da 3 a 8
- Numero di codici residenti: 12
- Codice master: 1
- Codice di modifica: 1
- Presentazione: 1 tastiera 12 tasti, 2 led

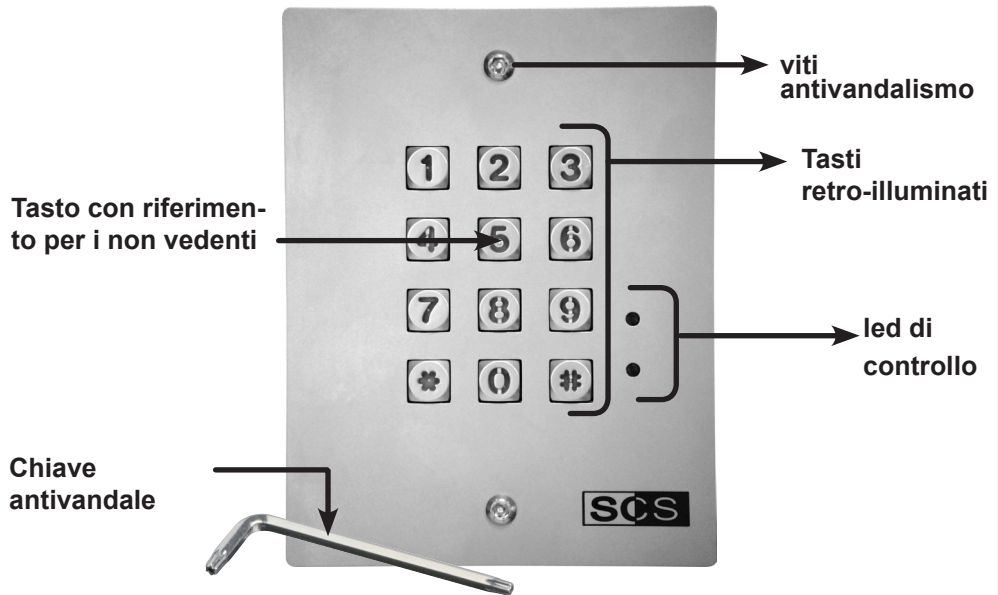




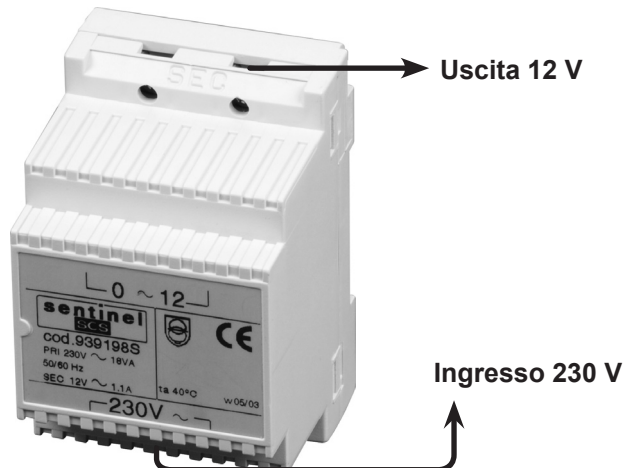
ITALIANO

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI 2

TASTIERA



ALIMENTAZIONE

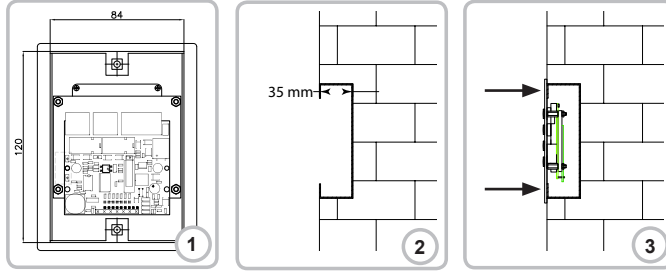




ITALIANO

3

FISSAGGIO E COLLEGAMENTO DEGLI ELEMENTI

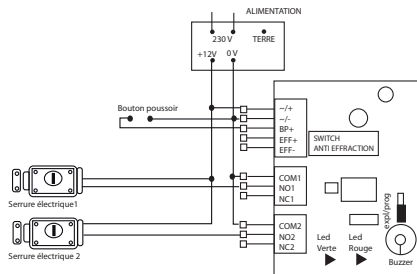


FISSAGGIO DELLA TASTIERA

1 & 2) fissate la cassa di incastrement nel muro

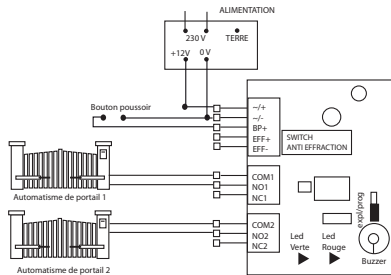
3) Inserite la tastiera e bloccate il con le due viti

COLLEGAMENTO DELLA TASTIERA E DELL'ALIMENTAZIONE



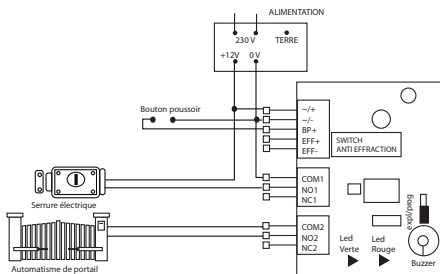
1a SOLUZIONE

Collegamento verso 1 o 2 serrature elettriche



2a SOLUZIONE

Collegamento verso 1 o 2 automatismi



3a SOLUZIONE

Collegamento verso 1 serratura e 1 automatismo





ITALIANO

4

USO DEGLI ELEMENTI

1) Memorizzazione del codice master o codice di programmazione

- Questo codice vi permetterà di modificare i parametri della tastiera codificata a partire dal pannello anteriore.
- Disporre la forcella situata al centro del circuito in posizione Prog. Il led verde si accende.
- => Esempio di codice master 485156
- Inserite la seguente sequenza 00 0 6 485156 #. Il led verde lampeggia due volte per indicare una programmazione corretta.
- Attenzione: il 6 che precede il codice master indica il numero di cifre. Questa cifra deve essere compresa tra 3 e 8 e corrispondere al numero di cifre che volete programmare.
- Rimettere la forcella sulla modalità utilizzo.

2 – Memorizzazione dei codici di accesso

- Digitate il codice master, il led verde si accende.
- Esempio di programmazione del primo codice di accesso 1234
01 0 4 1234 #



Esempio di programmazione del secondo codice di accesso a 5 cifre 45678.
02 05 45678 #

Nota: In questi esempi, il relè attivato da un comando valido è il numero 1.

3 – Programmazione della temporizzazione dell'apriporta

Per fissare la temporizzazione del relè N°1 a 3 secondi, digitate
31 03 #

Il led verde lampeggia due volte.

4 – Cancellazione di un codice

** 01 #

01 indica la casella di memoria da cancellare.

5 – Cancellazione di tutti i codici

35 00 #. Questa sequenza permette di azzerare la tastiera codificata.

Nota: Il led verde resta acceso per 30 secondi dopo l'ultima pressione su un tasto. Questo intervallo corrisponde all'uscita dalla modalità di programmazione.

In nessun caso è possibile utilizzare il codice master come codice di apertura della porta.

AVVERTENZE DA RISPETTARE

5

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il trasformatore dovrà essere obbligatoriamente montato sulla rotaia DIN di un pannello modulare, oppure montato in modo sporgente su un supporto non metallico, usando i due fori di fissaggio. Naturalmente, i coprimorsetti dovranno essere rimontati obbligatoriamente; inoltre, il collegamento deve essere effettuato su un impianto elettrico conforme alla norma NFC 15-100 per la Francia, e UNA VOLTA TERMINATO COMPLETAMENTE IL CABLAGGIO. Protezione: il trasformatore è munito di una protezione termica "PTC".

In caso di danni o di cortocircuito, è necessario poter recuperare la protezione del trasformatore.

1. Scollegare l'alimentazione 230 V~ (minimo 2 min.)
2. Eseguire la riparazione, se necessario
3. Ricollegare l'alimentazione 230 V~





POLSKI

SPIS TREŚCI

- 1.** Parametry produktu
- 2.** Opis elementów
- 3.** Mocowanie i łączenie elementów
- 4.** Zastosowanie elementów
- 5.** Ostrzeżenia

PARAMETRY PRODUKTU

1

Ta bardzo łatwa w montażu klawiatura kodująca posiada dwa przekaźniki. Każde z wyjść może pracować w trybie monostabilnym (impuls) lub bistabilnym (kod aktywuje wyjście, drugi kod ustawia wyjście w spoczynku). Kody dostępu składają się z trzech do ośmiu cyfr. Zasilacz 230 / 12 wolt w zestawie.

KLAWIATURA

- Zasilanie/zapotrzebowanie: od 12 do 24 V prąd stały lub zmienny / 200 mA
- Temperatura działania: od -20°C do + 40°C
- Ilość wyjść: 2 wyjścia (2 przekaźniki styk suchy NO/NZ)
- Działanie wyjść: Monostabilne lub bistabilne, w zależności od kodu
- Czas otwarcia: od 200 ms do 99 s.
- Liczba znaków w kodzie: od 3 do 8
- Liczba kodów dla mieszkańców: 12
- Kod główny: 1
- Kod pomocniczy: 1
- Opis produktu: 1 klawiatura z 12 przyciskami, 2 diody led



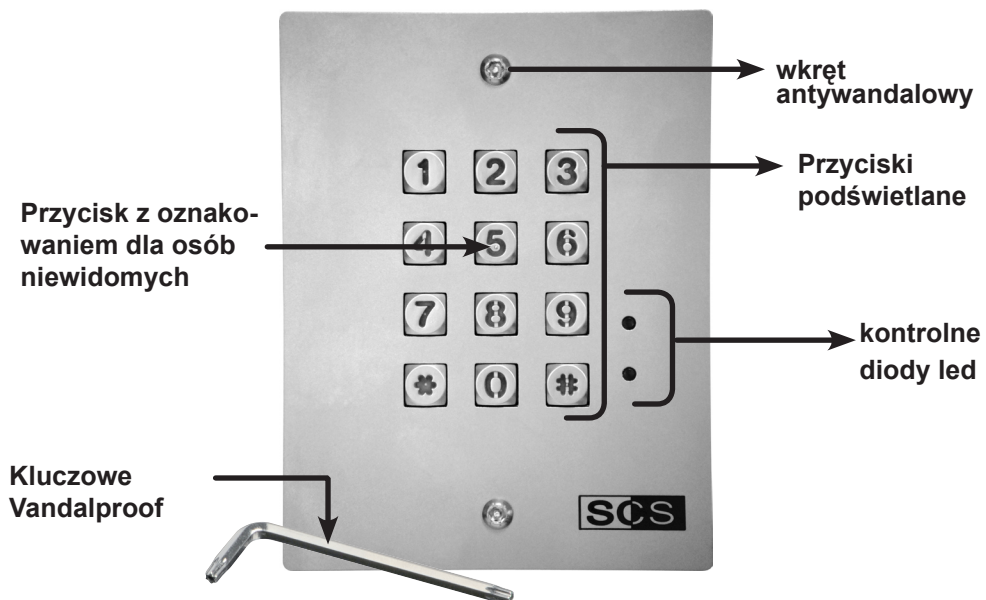


POLSKI

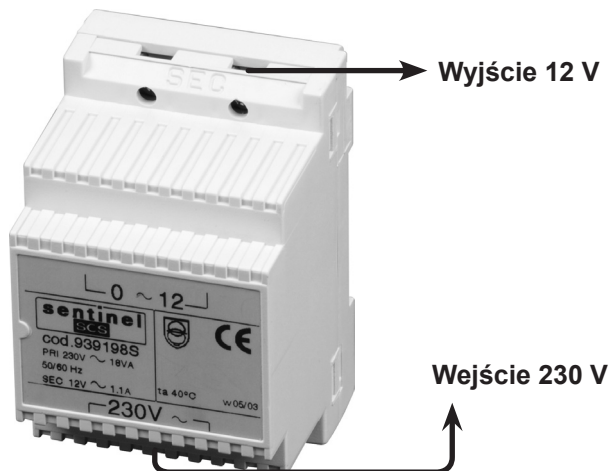
OPIS ELEMENTÓW

2

Klawiatura



Zasilacz

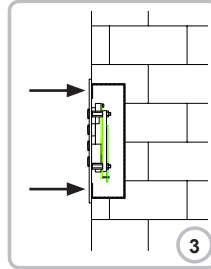
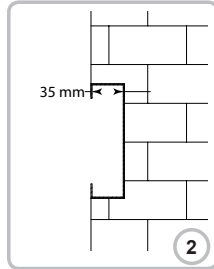
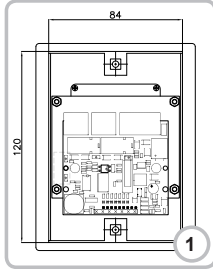




POLSKI

3

MOCOWANIE I ŁĄCZENIE ELEMENTÓW

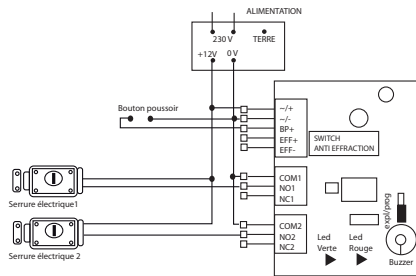


MOCOWANIE KLAWIATURY

1 i 2) Przymocować obudowę w zagłębieniu w ścianie

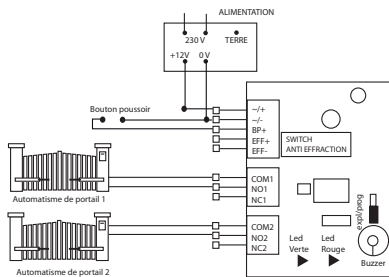
3) Włożyć klawiatury tam i zablokować go dwoma śrubami

PODŁĄCZENIE KLAWIATURY I ZASILANIA



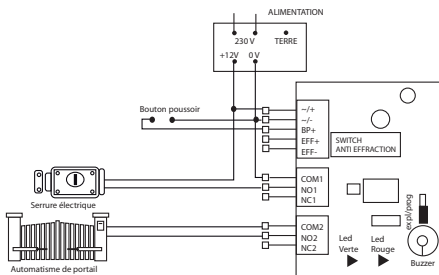
SPOSÓB 1

Podłączenie do 1 lub 2 zamków elektrycznych



SPOSÓB 2

Podłączenie do 1 lub 2 urządzeń automatyki



SPOSÓB 3

Podłączenie do 1 zamka lub 1 urządzenia automatyki





POLSKI

4

ZASTOSOWANIE ELEMENTÓW

1) Wpisanie do pamięci kodu głównego lub kodu programowanego

- Przy pomocy tego kodu będzie można zmienić ustawienia klawiatury zakodowanej od frontu.
- Ustawić suwak znajdujący na środku obwodu w pozycji Prog. Włącza się zielona dioda.

=> Przykładowy kod główny 485156

- Wpisać następującą sekwencję: 00 0 6 485156 #. Zielona dioda led miga dwa razy informując o prawidłowym zaprogramowaniu.

- Należy pamiętać, że 6 poprzedzająca kod główny informuje o liczbie znaków. Powinna to być cyfra od 3 do 8 i powinna odpowiadać liczbie cyfr, które będą zaprogramowane.

- Ustawić suwak na trybie eksploatacja.

2 – Wpisanie do pamięci kodów dostępu

- Wystukać kod główny, zapala się zielona dioda.

Przykład programowania pierwszego kodu dostępu 1234

01 0 4 1234 #



Przykład programowania pierwszego, 5-cyfrowego kodu dostępu 45678.

02 05 45678 #

Uwaga! W takim przypadku urządzenie sterujące aktywuje przekaźnik numer 1.

3 – Programowanie opóźnienia zatrasku

Aby ustawić opóźnienie przekaźnika nr 1 na 3 sekundy, należy wpisać

31 03 #

Zielona dioda miga dwa razy.

4 – Usunięcie kodu

** 01 #

01 to komórka pamięci, która ma być usunięta.

5 – Usunięcie wszystkich kodów

35 00 #. Sekwencja ta umożliwi wyzerowanie zakodowanej klawiatury.

Uwaga! Po ostatnim naciśnięciu przycisku zielona dioda pozostaje zaświecona przez 30 sekund. Czas ten odpowiada czasowi potrzebnemu na wyjście z trybu programowania.

W żadnym wypadku nie należy używać kodu głównego jako kodu otwierającego drzwi.

5

OSTRZEŻENIA

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Transformator musi być koniecznie zamontowany na szynie DIN na tablicy modułowej lub natynkowo na niemetalowej podstawie, z wykorzystaniem obydwóch otworów mocujących. Oczywiście należy z powrotem umieścić osłony zacisków; instalacja, w której będzie wykonane podłączenie, powinna być zgodna z normą NFC 15-100 dla Francji, a podłączenie może nastąpić **PO PRZYGOTOWANIU OKABLOWANIA**. Zabezpieczenie: transformator jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne „PTC”.

W razie uszkodzenia lub zwarcia, w celu wznowienia działania zabezpieczenia transformatora, należy:

1. Wyłączyć zasilanie 230 V~ (minimum 2 min.)
2. Dokonać naprawy, jeżeli jest taka potrzeba
3. Podłączyć zasilanie 230 V~





**HOTLINE : à votre disposition du lundi au samedi de 9h00 à 12h00
et de 14h00 à 18h00 au 0 892 350 490 (0,34 €/minute)**

